



Rada
Európskej únie

V Bruseli 29. marca 2022
(OR. en)

6531/22

LIMITE

ESPACE 18
TRANS 105
EU-GNSS 8
MAR 31
AVIATION 36
RELEX 232
CSC 54

Medziinštitucionálny spis:
2022/0005 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o predĺžení platnosti Dohody o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov Galileo a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/...

Z ...

o predĺžení platnosti Dohody o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov Galileo a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 189 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 2011/901/EÚ¹ schválila uzavretie Dohody o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov GALILEO a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej² (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná na zámku Dromoland v Írsku 26. júna 2004 a nadobudla platnosť 12. decembra 2011.
- (2) Podľa článku 20 ods. 5 dohody zostáva dohoda v platnosti desať rokov a aspoň tri mesiace pred koncom počiatočného desaťročného obdobia sa strany sa navzájom informujú o svojom úmysle, pokiaľ ide o predĺženie platnosti dohody na obdobie piatich rokov. Platnosť dohody uplynula 11. decembra 2021.
- (3) Obe strany potvrdili svoj úmysel predĺžiť platnosť dohody o ďalšie päťročné obdobie bez akýchkoľvek zmien dohody. Na účely zabezpečenia kontinuity dohody by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať od 12. decembra 2021.

¹ Rozhodnutie Rady 2011/901/EÚ z 12. decembra 2011 o uzavretí Dohody o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov GALILEO a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej (Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2011, s. 1).

² Dohoda o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov GALILEO a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej (Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2011, s. 3).

- (4) Keďže Únia má právomoc predĺžiť platnosť dohody samostatne, Spojeným štátom americkým by sa malo oznámiť, že Únia odo dňa predĺženia platnosti zabezpečí plnenie všetkých povinností voči Spojeným štátom americkým, ktoré z dohody vyplývajú.
- (5) Predĺženie platnosti dohody by sa preto malo schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje predĺženie platnosti Dohody o podpore, poskytovaní a využívaní satelitných navigačných systémov GALILEO a GPS a s nimi súvisiacich aplikácií medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi americkými na strane druhej o ďalšie päťročné obdobie.

Článok 2

Predseda Rady oznámi v mene Únie vláde Spojených štátov amerických, že Únia ukončila svoje vnútorné postupy potrebné na predĺženie platnosti dohody v súlade s článkom 20 ods. 5 dohody.

Článok 3

Predseda Rady vykoná v mene Únie toto oznámenie:

„V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom a od uvedeného dátumu vykonáva všetky práva a preberá všetky povinnosti Európskeho spoločenstva. Z tohto dôvodu sa odkazy na „Európske spoločenstvo“ v texte dohody podľa potreby vykladajú ako odkazy na „Európsku úniu“.

Európska únia odo dňa predĺženia platnosti zabezpečuje plnenie všetkých povinností voči Spojeným štátom americkým, ktoré z dohody vyplývajú.“

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 12. decembra 2021.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedička
